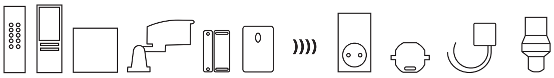
QUICK GUIDE » DOORBELL INSTALLATION

TRANSMITTER INSTALLATION

100 % COMPATIBLE

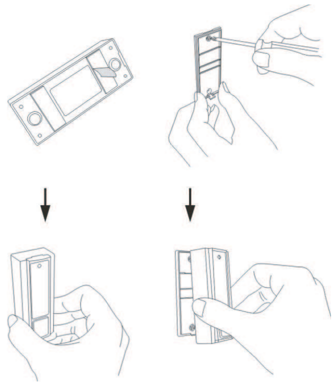
DI•O by Chacon

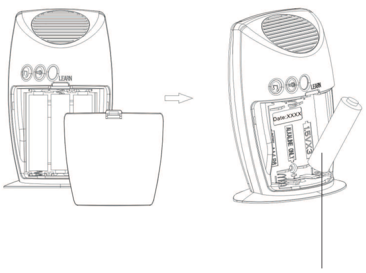


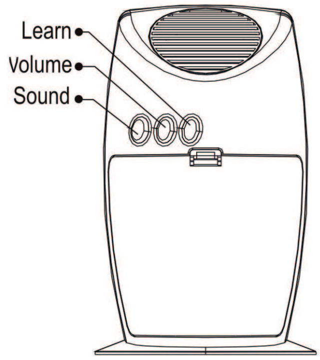
SPECIFICATIONS

References :	84200	
	84210	
	84211	
Frequency :	433,92MHz	
Battery :	Receiver :	3x AA 1,5V (not incl.)
	Transmitter :	1x CR2032 3V (incl.)
	IP 44	

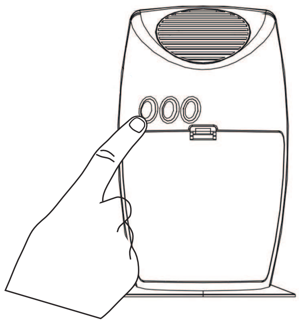
INSTALLATION

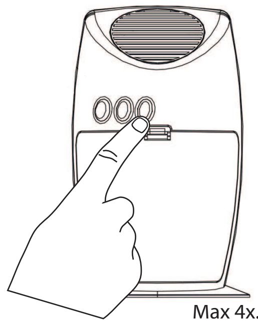


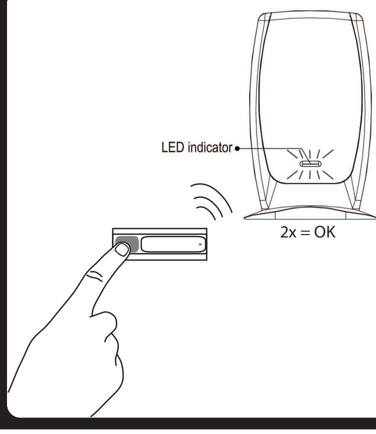




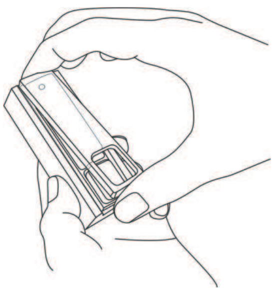
PROGRAMMATION

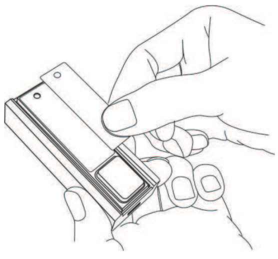




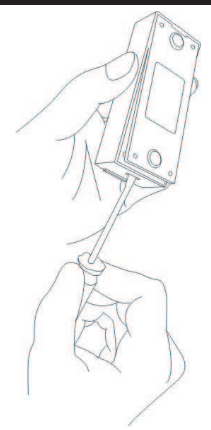


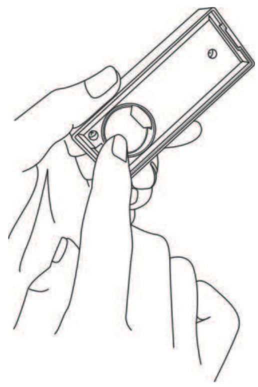
NAME LABEL





BATTERY CHANGE





FR – Carillon sans fil

(84200, 84202, 84203, 84210, 84211)

Installer le carillon :
Retirer le couvercle, ouvrir le compartiment à piles et y mettre 2 piles AA 1.5V (non fournies), puis refermer.

Installer le bouton poussoir :
Pour répondre aux standards d'étanchétité IP44, l'émetteur doit être fixé avec la led au-dessus et le bouton en dessous.
- Visser le bouton poussoir : Retirez le couvercle sous le bouton poussoir. Percez les 2 trous du couvercle et utilisez les comme repère pour marquer les trous de forage. Forez les 2 trous et fixez le bouton à l'aide des vis fournies.
- Coller le bouton poussoir : Assurez-vous que la surface soit propre, exempte de poussières ou de graisse. Coller la bande adhésive fournie à l'arrière du bouton poussoir, retirez les bandes de protection et collez le bouton à l'endroit souhaiter en appuyant fermement durant quelques secondes.

Utilisation :
Lorsque vous appuyez sur le bouton poussoir, le carillon (récepteur) reçoit le signal, la sonnerie retentit et la LED clignote durant 15 secondes.
Vous pouvez relier jusqu'à 4 émetteurs au carillon, avec une configuration propre à chacun (sonnerie et volume). Vous avez le choix entre 5 sonneries et 4 volumes. Lorsque la première sonnerie retentit, si le carillon reçoit le signal d'un second émetteur, la LED continuera à clignoter tandis que la sonnerie changera.
Vous pouvez à tout moment changer le volume en appuyant sur le bouton 'Volume' (4 niveaux : muet, faible, moyen, fort).

Apprentissage du code:
1° Choisissez la sonnerie en appuyant sur les boutons respectifs.
2° Approcher l'émetteur du récepteur, appuyer sur le bouton d'apprentissage (learning button) du carillon.
3° La led du carillon clignote lentement, appuyer sur le bouton poussoir.
4° Le carillon bip deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter.
Répétez les opérations en choisissant différentes sonneries et volumes pour chaque émetteur (jusqu'à 4 mémoires).

Effacer un code:
1°Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote lentement.
2° Appuyer sur le bouton poussoir.
3° Le code est effacé, la lampe clignote deux fois pour confirmer.
4° Suivre les étapes Apprentissage du code pour re-paramétrer.

Effacer tous les codes:
1° Appuyer sur le bouton d'apprentissage durant 6 secondes, la led clignote continuellement.
2° Relâcher et appuyer une nouvelle fois sur le bouton.
3° La lampe connectée au récepteur clignote deux fois pour confirmer.
* TOUTE LA MEMOIRE PROGRAMMEE DU RECEPTEUR SERA EFFACEE.

Résolution de problèmes:
Pas d'activation : Vérifier la polarité et/ou l'épuisement des piles. Vérifier la programmation.

Important:
Une distance minimale d'1m est requise entre deux récepteurs (socket, prise et/ou module).
La portée entre récepteur et émetteur peut être diminuée par l'épaisseur des murs ou un environnement sans fil existant.

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE :
www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 84200 /84202 /84203 //84210 /84211

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de 'environnement.

Please recycle

NL – Draadloze Deurbell

(84200, 84202, 84203, 84210, 84211)

Plaatsing van de deurbel :
Verwijder het deksel, open het batterijcompartiment en plaats 2x AA 1.5V batterijen (niet bijgeleverd).

Bevestig de drukknop voor de deurbel :
Om conform te zijn met de standaard voor waterdichtheid IP44 moet de drukknop (zender) bevestigd worden met het LED-lampje bovenaan en de drukknop onderaan.
- Bevestigen van de drukknop: verwijder de afdekplaat onderaan de drukknop. Druk de twee bevestigingsgaatjes open en gebruik deze openingen om de boorgaatjes te markeren. Boor de twee gaten en bevestig de drukknop met de bijgeleverde schroeven.
- Plakken van de drukknop: de ondergrond moet steeds glad en zuiver zijn, niet bestoft en vetvrij. Bevestig de bijgeleverde kleefband aan de achterzijde van de drukknop, verwijder de beschermlaagjes en kleef de knop op de uitgekozen plaats door enkele seconden goed aan te drukken.

Gebruik :
Wanneer de drukknop wordt geactiveerd ontvangt de deurbel (ontvanger) het signaal, weerklinkt de bel en knippert het LED-controlelampje gedurende 15 seconden.
U kunt tot 4 zenders verbinden met een belmodule, met telkens een eigen configuratie (beltoon en volume) voor elke zender. Er kan worden gekozen uit 5 beltonen en 4 volumes. Wanneer de eerste beltoon weerklinkt en de belmodule het signaal van een tweede zender ontvangt, dan zal het LED-lampje blijven knipperen terwijl de beltoon wordt aangepast.
U kunt op elk moment het volume veranderen door op de 'Volume' knop te drukken (4 niveau's: mute, low, middle, high).

Code leren:
1º Kies de gewenste beltoon door te drukken op de respectievelijke drukknoppen.
2° Plaats de zender dichter bij de deurbell en druk op de leerknop (learn button) van de fitting-ontvanger.
3° De LED van de ontvanger knippert langzaam . Druk op de van de zender.
4° De ontvanger signaal twee maal. De code is bevestigd en de LED stopt met knipperen.
Herhaal de insteloperatie door voor elke zender (maximaal 4 memories) een eigen beltoon en een aangepast volume te kiezen.

Een code wissen:
1° Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, de LED knippert langzaam.
2° Druk op de knop van de zender.
3° De code is gewist en de lamp knippert twee maal om te bevestigen.
4° Herhaal de stappen van De code leren om de parameters opnieuw in te stellen.

Alle codes wissen:
1° Druk op de leerknop gedurende 6 seconden. De LED knippert onafgebroken.
2° Laat de knop los en druk er nogmaals op.
3° De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen.
* HET VOLLEDIGE GEPROGRAMMEERDE GEHEUGEN VAN DE ONTVANGER ZAL GEWIST WORDEN.

Verhelpen van storingen:
Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering.

Belangrijk:
De twee ontvangers (fitting, stekker en/of module) moeten op minimum 1 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger bereik kunt beïnvloed wordt door de dikte van de muren of een draadloze omgeving.

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG :
www.chacon.be • Hulp • Downloads • 84200 /84202 /84203 / /84210 /84211

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.

Please recycle

HOTLINE / HELPDESK
hotline@chacon.be

ES – Timbre sin hilo

(84200, 84202, 84203, 84210, 84211)

Instalación del timbre:
1° Quitar la cubierta y abrir el compartimiento de las baterías.
2° Introduzca 2 baterías AAA 1.5V (no están incluidas) y cierre.

Instalación del pulsador:
Con el fin de adecuarse a los niveles de estanqueidad IP44, el emisor debe colocarse con el indicador luminoso LED mirando hacia arriba y el botón hacia abajo.
- Atornille el pulsador: retire la tapa que hay bajo el pulsador. Haga los dos agujeros en la tapa y utilícelos como referencia para marcar el lugar de perforación. Perfore sobre las dos marcas con un taladro y fije el botón con los tornillos suministrados.
- Pegue el pulsador: Asegúrese de que la superficie esté limpia y libre de polvo o grasa. Pegue la cinta adhesiva suministrada en la parte posterior del pulsador; quite las tiras protectoras y pegue el botón en el lugar deseado, apretando firmemente durante unos segundos.

Uso:
Cuando apriete el pulsador, el timbre (receptor) recibirá la señal, sonará la alarma y el indicador luminoso LED parpadeará durante quince segundos.
Puede conectar hasta 4 emisores al timbre, cada uno con su propia configura - ción (tonos y volumen). Puede elegir entre 5 tonos y cuatro niveles de volumen distintos.
Cuando suene la primera alarma, si el timbre recibe la señal de un segundo emisor, el indicador luminoso LED seguirá parpadeando hasta que cambie la señal de alarma.
Puede en cualquier momento cambiar el volumen apoyando en el botón "Volumen" (4 niveles: mudo, escaso, medio, muy).

Guardar código en la memoria:
1° Escoja la señal de alarma y el volumen deseados pulsando los respectivos botones.
2° Acerque el emisor al receptor, pulse una vez el botón para guardar en la memoria (learning button) del receptor.
4° El dido led del detector relampaguea lentamente, pulse el botón en el emisor.
5° El receptor bip dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.
Repita todos los pasos para seleccionar las diferentes señales de alarma y niveles de volumen de cada emisor (hasta 4).

Borrar el código:
1° Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led relampaguea lentamente.
2° Pulse el botón en el emisor.
3° El código está borrado, la lámpara relampaguea dos veces para confirmar.
4° Repita el paso de Guardar el código en la memoria para volver a ajustar.

Borrar todos los códigos:
1° Pulse el botón para guardar en la memoria durante 6 segundos, el diodo led relampaguea sin interrumpir.
2° Suelte y vuelva a pulsar el botón.
3° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar
* TODA LA MEMORIA DEL PROGRAMA DEL RECEPTOR SERÁ BORRADA.

Solución de problemas:
Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación.

Importante:
Se recomienda la distancia mínima de 1m entre dos receptores (enchufe, módulo y/o socket). El alcance entre el receptor y el emisor el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente lo puede reducir.

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.:
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 84200 /84202 /84203 / /84210 /84211

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.

Please recycle

PT – Campainha sem fio

(84200, 84202, 84203, 84210, 84211)

Instalar o carrilhão:
1° Remover a tampa e abrir o compartimento das pilhas.
2° Colocar 2 pilhas AAA 1.5V (não fornecidas) e fechar.

Instalar o botão de controlo:
Para respeitar as normas de estanqueidade IP44, o emissor deve ser fixado com o LED em cima e o botão em baixo.
- Aparafusar o botão de controlo: Retirar a tampa de baixo do botão de controlo. Usar os 2 furos da tampa e utilizá-los como referência para marcar os furos de perfuração. Perfurar os 2 furos e fixar o botão com ajuda dos parafusos fornecidos.
- Colar o botão de controlo: Certificar-se de que a superfície está limpa, livre de poeiras e de gordura. Colar a fita adesiva fornecida na parte e trás do botão de controlo, retirar as fitas de protecção e colar o botão no lugar pretendido, pressionando firmemente durante alguns segundos.

Utilização:
Ao premir o botão de controlo, o carrilhão (receptor) recebe o sinal, a campainha toca e o LED pisca durante 15 segundos.
É possível ligar até 4 emissores ao carrilhão, com uma níveis de própria para cada um (toque e volume). Pode escolher entre 5 toques e 4 volumes.
Quando o primeiro toque soa, se o carrilhão recebe o sinal de um segundo emissor, o LED continua a piscar enquanto o toque muda.
Pode à qualquer momento alterar o volume apoiando sobre o botão "Volume" (4 níveis: mudo, fraco, médio, extremamente).

Aprendizagem do código :
1° Escolher o toque e o volume pretendidos premindo os respectivos botões.
2° Aproximar o emissor do receptor, carregando uma vez na tecla de aprendizagem (learning button) do casquilho-receptor.
3° O LED do receptor pisca lentamente. Carregar na tecla do botão.
4° O receptor bip duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar.
Repetir as operações escolhendo diferentes toques e volumes para cada emissor (até 4).

Apagar um código :
1° Carregar uma vez na tecla de aprendizagem do receptor até o LED começar a piscar lentamente.
2° Carregar na tecla pretendida do emissor.
3° O código está apagado e o candeeiro pisca duas vezes para confirmar.
4° Repetir as etapas de Aprendizagem do código para redefinir os parâmetros.

Apagar todos os códigos :
1° Carregar na tecla de aprendizagem durante 6 segundos até o LED piscar de forma contínua.
2° Soltar e carregar novamente na tecla.
3° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar.
TODA A MEMÓRIA PROGRAMADA DO RECEPTOR SERÁ APAGADA.

Resolução de avarias:
Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação.

Importante:
É necessário manter uma distância mínima de 1m entre os dois receptores (casquilho, ficha e/ou módulo). O alcance entre o receptor e o emissor ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fios existente.

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE :
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 84200 /84202 /84203 / /84210 /84211

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.

Please recycle

EN - Wireless doorbell

(84200, 84202, 84203, 84210, 84211)

Install the receiver (Chime unit) :
Open the battery case, put 3x 1,5V AA batteries (not incl.) and close.

Install the transmitter (Bell push unit) :
To match IP44 standard. Transmitter must be affixed with LED on top, Push Button on bottom.
- Mounting the bell push button : Unclip the cover from the bell push unit and using the 2 holes on the back of the Bell as a template (pierce holes as required), mark and drill the fixing holes and then attach the bell push using the screws provided. Close back the front cover to complete the whole push button bell transmitter.
- Self Adhesive strips : Make sure the surface is free from dirt and grease. Atach the self adhesive tab to the back cover of the push button unit. Remove the protective strips from the self adhesive tab and push firmly against the door frame or wall.

Link Code :
1° Choose the desire ringtone and the desire volume.
2° Bring the transmitter near the receiver, push the socket learning button once.
3° Receiver led will blink slowly, push the transmitter button.
4° Receiver beeps twice, code is confirmed and led stops blinking.

Operating :
When Receiver (chime unit) receives a signal from the transmitter, the green LED light will start to flash continuously for 15 seconds and ringtone sounds simultaneously.
Receiver (chime unit) can be control by max. 6 transmitters due to max. 4 memories with different ringtone and volume for each transmitter (5 Multi-ringtone Plug-in Door Chime, 4 interval volume control).
When the first ringtone is sounding, the receiver chime unit receives the next single from another transmitter, the LED light continuous flashing while ringtone is changed with earlier scene setting.
You can choose the volume anytime by pushing the 'Volume' button (4 levels : mute, low, middle, high).

Delete a code :
1° Push the learning button on receiver once, led blinks slowly.
3° Push the transmitter button.
4° Receiver connected lamp will blink twice, code is deleted and led stops blinking. Repeat Link steps for re-setting.

Delete all memories :
1° Push the learning button on receiver for 6 seconds, led blinks.
2° Release and push again once.
3° Receiver connected lamp will blink twice, memory is erased and led stops blinking.
* ALL PROGRAMMED MEMORY WILL BE DELETED.

Fault finding:
No activation : Check battery polarity or running out battery. Check code program sucessful.

Caution:
Do not place two receivers near each other, the distance should be above 1 meter. Transmission distance can be reduced depending on wall thickness or wireless environment.

Hereby CHACON declares that the device is in conformity with the essential requirements and the other relevant disposals of the directive 1999/5/CE:
www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 8420 /84202 /84203 /0 /84210 /84211

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :
During the sorting of your waste, we ask you to respect the egulations in effect regarding their elimination.
We thank you for depositing them in a place allowed to this purpose and respecting the environment.

Please recycle